



# ནང་མི་དང་ཕྱག་འཕྲད་པ་རྒྱམས་ལ་བྱུང་བ་དཔལ་མཚམས་འཛོག་གྱེ ད་པའི་རིམ་པ་ལྟུག

ཨོ་སི་ཁོ་ལི་ཡའི་མི་རབས་ཀྱི་དང་མི་དང་ཁོང་དག་ལ་དགའ་པོ་གནང་མཁན་དག་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་མཐུན་འགྱུར་ལ་ཕྱག་འཕྲད་ཆེ་ཆེ་གྱུ།  
དེ་ནི་དུས་ཚོད་ལག་པོ་འདི་སྐབས་ཉ་ཅང་གལ་ཆེན་པོ་ཡིན།

མི་རབས་ཀྱི་དང་མི་དང་ཁོང་དག་གི་ཕྱག་འཕྲད་ལ་ཆེ་ཆེ་སྐྱོན་པ་ཡོད་པ་དང་ཚོས་ཤེས་ཀྱི་ཡོད།  
ཁྱེད་ཀྱི་དགའ་ཉེ་དག་ལོ་སྐོའི་ཀློང་གི་འབྲས་བུ་དག་ནང་བདེ་འཇགས་ཡོད་པ་དེས་བརྟན་བྱེད་པར་ད་ཚོས་དེ་ལྟ་ལས་ལྟུག་པའི་ལས་ཀ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

ཨོ་སི་ཁོ་ལི་ཡའི་མི་རབས་ཀྱི་དང་མི་དང་ཁོང་དག་ལ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྟུག་ཀྱི་བདེ་འཇགས་དང་བདེ་ཐབས་ནི་ད་ཚོའི་གལ་གནད་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན།  
གཤམ་གྱི་ཆ་འཕྲིན་དག་གིས་ཁྱེད་ལ་ཨོ་སི་ཁོ་ལི་ཡའི་མི་རབས་ཀྱི་དང་མི་དང་ཁོང་དག་གི་དྲི་བའི་རིམ་པ་ནས་སྤུང་སྤུང་བྱེད་ཆུས་རྒྱུ་ལྟུག་པའི་ཕྱིན།

ལྟག་དོན་ཆ་འཕྲིན་དག་ནི་ “རྒྱ་ཚའི་ཐོ་ཚན” འོག་གི་དྲ་ཚོགས་ [health.gov.au](https://www.health.gov.au) ལྟུག་ཡོད།  
ངས་ཀྱང་ཁྱེད་ཀྱིས་དྲི་བའི་རིམ་པ་ནས་སྤུང་སྤུང་བྱེད་ཀྱི་ལས་ཀ་གསོ་ལང་དུ་ཕྱག་འཕྲད་བསྐྱོད་སྐབས་ <https://www.cota.org.au/policy/aged-care-reform/agedcarevisitors/> ལྟུག་པའི་ལས་ཀ་གསོ་ལང་དུ་ཕྱག་འཕྲད་ཆུས་ལྟུག་པའི་ཕྱིན།

ད་ཚོས་ངས་ལ་དུ་ལྟ་མཐུན་ནས་ཀློང་གི་སྤོང་ཐོབ་པའི་ཐོབ་ཐང་དང་། ཐོབ་ཐང་གི་ཀློང་གི་སྤོང་ཐོབ་པའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད་པ་དག་སྤུང་བྱེད་དགོས། ཁྱེད་ཀྱིས་ <https://www.health.gov.au/news/charter-of-aged-care-rights> ལྟུག་པའི་ལས་ཀ་གསོ་ལང་དུ་ཕྱག་འཕྲད་ཆུས་ལྟུག་པའི་ཕྱིན།

### ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲིད་འཕྲོད་ཀྱི་རིམ་པ་དུག་གི་

### གཤམ་གྱི་རིམ་པ་དུག་པོ་ཚ་ཚང་བཅི་སྲུང་བྱེད་པའི་སློབ་ཁྲིམས།

### ཁྱེད་ཀྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲིད་འཕྲོད་དང་བདེ་འཇགས་གནས་སྲུབ་པ་ཡིན།

#### 1. ཁྱེད་རང་བདེ་ཐང་ཡིན་ནམ།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་བདེ་ཐང་མེད་ན། ཁྱེད་ཀྱིས་ངེས་པར་དུ་ཁྱིམ་དུ་ཕྱོད་དེ་སྲུང་སྲུང་ལྷན་འཕྲུག་འཕྲུག་བྱེད་པར་མི་བསྟོད།  
ཁྱེད་ཀྱི་ནད་རྟགས་དག་ཚབས་ཚེན་མེད་ན་འང་ཁྱེད་ཀྱིས་ངེས་པར་དུ་འདི་ལྟར་བྱེད་དགོས། རྟོག་དཔྱད་པའི་རིམ་པ་ནད་ཀྱི་ནད་རྟགས་དག་ནི་ཚམ་པའམ་ཚམ་ཚད་ལྟ་བུ་ཡིད་པ་དང་།  
དེའི་ནད་གཤམ་གྱི་ནད་རྟགས་དག་འཕྲུང་བ་ཡིན།

- ཚ་བ་འབར་བ།
- སློབ་རྒྱུ་བ།
- དབུགས་གཏོང་ལེན་མི་བདེ་བ།
- མིང་པ་སྐྱ་བཟོ་བ།
- མགོ་ན་བ།
- དྲི་ཚེར་ཉམས་བ།
- རྩོ་བ་ཉམས་བ།
- ལྷ་ཚུ་འཇགས་བ།
- ཤ་སྐྱེམ་ན་བ།
- ཚེགས་ན་བ།
- རྩོད་ལོག་བཤམ་བ།
- ཞེ་མེར་ལངས་པའམ་སྐྱུག་བ།
- དང་ག་མེད་བ།

#### 2. ཁྱེད་ཀྱི་ཚམ་པའི་སློབ་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་དེ་དུས་དང་མཐུན་པ་ཡིན་ནམ།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་ཚམ་པའི་སློབ་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ལྷན་འཕྲུག་འཕྲུག་བྱེད་དགོས།  
ཁྱེད་ཀྱིས་ངེས་པར་དུ་ཚམ་པའི་སློབ་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་གསར་ཤོས་ཀྱི་དཔང་རྟགས་མཁོ་སྟོན་བྱེད་དགོས། གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་སློབ་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ལྷན་འཕྲུག་མེད་ན།  
ཁྱེད་ཀྱིས་ངེས་པར་དུ་ཁྱེད་ཀྱི་བརྟུན་དུ་སྐྱོན་པའི་སར་ནས་ནད་མེད་བཀའ་འཁོལ་གྱི་དཔང་རྟགས་ཞིག་མཁོ་སྟོན་བྱེད་དགོས།  
གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་ལོ་ན་ཚན་པའི་སྐྱོན་མཚེད་དང་གོགས་པོ་དག་གི་ཁྱིམ་དུ་ལྷན་འཕྲུག་འཕྲུག་བྱེད་ཀྱི་ཡིད་ན།  
ང་ཚོས་ཀྱང་ཁྱེད་ལ་སློབ་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ལྷན་འཕྲུག་དགོས་པའི་འོས་སྟོན་བྱེད་ཀྱི་ཡིད་དུ།

#### 3. ཁྱེད་ཀྱིས་རང་ཉེད་ཀྱི་སྲུང་འཕྲུང་དེ་ཅི་ལྟར་བདེ་འཇགས་ལྡན་ཤོས་བཟོ་ཚུལ་ཤེས་ཀྱི་ཡིད་དམ།

རྟོག་དཔྱད་པའི་རིམ་པ་ནད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲིད་འཕྲོད་ཚབས་ཚེན་དུ་གཏོང་བའི་རོགས་པ་བྱེད་པར། ང་ཚོས་ཁྱེད་ལ་གཤམ་དག་འོས་སྟོན་བྱེད་ཀྱི་ཡིད་དུ།

- ཁྱེད་ཀྱི་ལག་པ་དག་ཚུ་དང་ཡི་ཚེས་ལྷན་ལུང་མཐར་སྐར་ཆ་ 20 རེ་འཕྲུང་པའམ། ཨ་རག་གཞི་རྟེན་ལྡན་པའི་ལག་གཅོང་འཕྲུང་ཚུ་བེད་སྟོན་ཅ།
- » ཁྱེད་ཀྱི་སྲུང་འཕྲུང་གི་འགོ་འཇགས་དང་མཇུག་ཏུ།
- » ཁྱེད་ཀྱིས་གནས་སྡོད་པའི་ལྷན་འབྲེལ་གཏུག་མ་བྱུང་གོང་དང་བྱུང་བའི་རྗེས། དཔེར་ན། ཁོང་དག་ལ་དེ་དག་གི་ལ་ལག་ཆེད་རོགས་པ་བྱེད་པ་ལྟ་བུ།
- » ཉེན་གང་པའི་བར་གསེང་གི་སྐྱོན་མཚམས་ལེ་ལེ་སྐྱབས།



ཡིས་ཁྱེད་དང་ཀན་གསོའི་མཐོ་སྤྱོད་པའི་ལྷན་ལས་ཀྱི་བྱེད་སྒྲུབ་པ་ཡིན། ཞབས་ཞུ་འདི་ནི་རེན་མེད་དང་གསང་རྒྱ་ཡིན།

ཕྱོགས་མཚུངས་ཁྱེད་ཀྱིས་ཀན་གསོའི་སྤྱི་ཚད་དང་བདེ་འཇགས་ལྷན་ཚོགས་ (ACQSC) ལ་ ༡༩༠༠ ༧༧ ༩༩༩ ཡང་ན། [agedcarequality.gov.au](http://agedcarequality.gov.au)  
ཐོག་འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་ཚོགས།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་ལ་གོགས་པོ་འཇུག་མེད་ཅི་ཞེས་གི་སེམས་ཁམས་འཕྲོད་བཞེན་སྐོར་སེམས་འཁྱུར་གང་ཡང་ཡོད་ཅུང་།  
ཨོ་སི་ཤོ་ལི་ཡའི་མི་རབས་ཀན་པའི་ཚེད་རེན་མེད་ཏོག་དབྱེད་སེམས་ནད་ཀྱི་རམ་འདེགས་མཐུན་ཁ་ལ་ ༡༩༠༠ ༡༡༡ ༩༩༩ རྒྱུང་ཁ་པར་གཏོང་།

**ང་ཚོ་ལ་ཁྱེད་ཀྱི་རོགས་རམ་ལྷན་དགོས།**

ཉེར་སྤྱོད་ཕབ་ལེན་བྱེད་རྒྱ་ནི་ཅད་དེ་རང་དབང་ཡིན། ཉེར་སྤྱོད་དེ་ཕབ་ལེན་བྱེད་པ་ཡིས་ཁྱེད་ཀྱིས་སོ་སོའི་ནད་མི་དང་གོགས་པོ།  
དེ་བཞིན་སྤྱི་ཚོགས་དག་སྤང་སྐྱོབ་བྱེད་པའི་རོགས་པ་བྱེད་ཐུབ། ཁྱེད་ཀྱིས་མི་གཞན་གྱི་ཚོ་སྐོག་དག་སྤང་སྐྱོབ་བྱེད་པའི་རོགས་པ་བྱེད་ཐུབ།  
ཨོ་སི་ཤོ་ལི་ཡའི་མི་དམངས་ཇི་ཅམ་མང་བ་ཡིས་ COVIDSafe ཉེར་སྤྱོད་སྤོང་སྤྱོད་མཐུན་བྱེད་པ་ཡིན་ན། ང་ཚོས་གཞན་སྤྱིན་དེ་སྐྱུར་བ་འཚོལ་ཐུབ།

གཞན་འབྲེལ་ཆ་འཕྲིན་དང་རྒྱ་ཆ། དེ་བཞིན་ལམ་སྟོན་དག་གི་ཚེད། [www.health.gov.au](http://www.health.gov.au) རྒྱུང་བརྒྱུད།